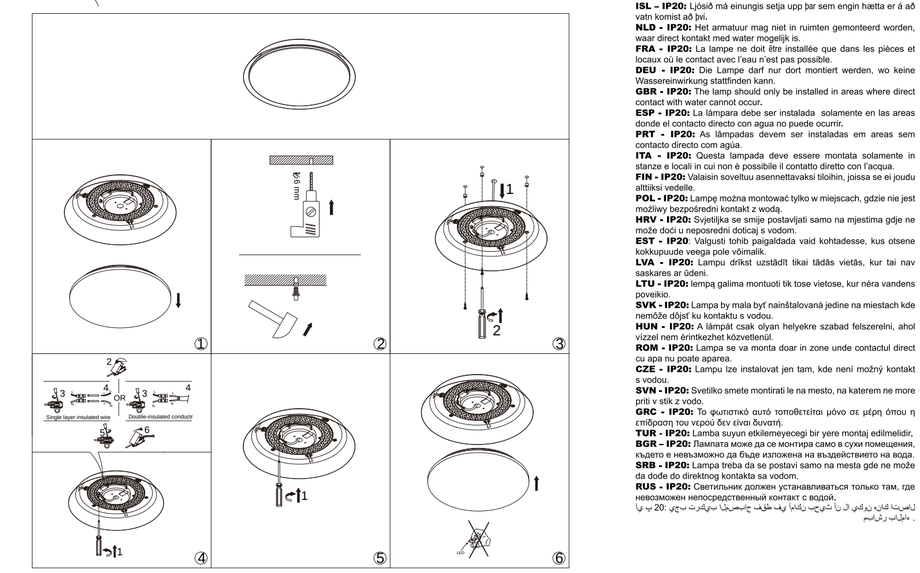
Pobrano z mamadecor.pl

K 型号：201075_MI/Size:142.5x210mm/2020.3
■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

nordlux®





CE

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 201075

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL – IP20: Ljósið má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct kontakt med water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las areas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com agúa.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin saavuttavissa olevat osat on maksimaalisti suojattu.
HRV - IP20: Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
LTU - IP20: Privalomi laikytis nurodytų max vatų (W) skaičiaus.
SVK - IP20: Neprekračujte maximálnu voltáž.
HUN - IP20: Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
CZE - IP20: Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
SVN - IP20: Upoštevajte navedeno število Wattov.
GRC - IP20: Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
TUR - IP20: Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampüller için uygundur.
BGR - IP20: Да се спазва обявената максимална мощност.
SRB – IP20: Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.
RUS - IP20: Не превышать максимальную мощность.

■注意：“印刷前请认真校对，否则后果自负”。

Pobrano z mamadecor.pl

POL - Og·lna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej szmatki i miękkiej wycieraczki Scierecz ki po zanurzeniu w ciepłej wodzie (<50ºC) z jagodnym detergentem do usuwania tłustych plam lub podobnych substancji. Nie stosować detergent- w zawierających substancje Ścierne lub rozpuszczalniki. Wężczyść lampń dopiero po całkowitym odparowaniu wody.

W szczeg·lności w przypadku szkła hutniczego: Szkło hutnicze jest formowane rńcznie za pomocń tzw. piszczeli. Ze względu na ten umikalny proces, w szkle mogą pojawić się pńcherzyki powietrza, podobnie jak grubość szkła może się ńr·żnić. Może to być postrzegane jako naturalna konsekwencja procesu rńcznego, kt·ra nadaje szkłu hutniczemu swoisty charakter i organiczny wygląd.

Szkło hutnicze należy zawsze czyścić na zimno.

HRV - Opće odrđavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili sli|no upotrijebite meku krpu nakvašenu mlakom vodom (<50°C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili otapala. Upalite svjetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifi|no za slobodno puhano staklo: Slobodno puhano staklo se ru|no oblikuje. Zbog tog jedinstvenog procesa mogu|a je pojava mjehurińa vazduha u staklu, kao i razlika u debljini stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ru|nog procesa i daje karakter slobodno puhanom staklu i njegovomu organskom izgledu.

Slobodno puhano staklo uvijek |istite hladnim sredstvima.

EST - Üldine hooldus: Tolmu puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi ja rasvaplekkide vms eemaldamiseks kasutage pehmet, puhastusvahendi ja leige veega (<50 °C) niisutatud pehmet lappi. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid võiolahusteid sisaldavaid pesuaineid. Ühege lamp sisse alles siis, kui vesi on aurustunud.

Tüsemalt vabalt puhutud klaasi jaoks: vabalt puhutav klaas moodustatakse käsitsi. Selle ainulaadse protsessi tõu võiaid klaasis tekkida õhumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on käsitsiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab vabalt puhutu klaasile karakteri ja orgaanilise välimuse. d

Puhastage vabalt puhutud klaasi alati käsitsema.

LVA - Vispārīga apkope: Izmantojiet mīkstu, sausu drāņu puteku slaucīgāmai un mīkstu drāņu, kas izgrieza remdenā ūdenī (<50 °C), kurš satur viegļu tīrīgāmas līdzekļi, lai notīrītu sauku vai līdzīgas traipus. Nekad neizmantojiet tīrīgāmas līdzekļus, kas satur abrazīvas vielas vai ģīdinātājus. Lampu iesūdziet tīkai tad, kad viss ūdens ir iztvaikojis.

Īpaģi brīvi izpīstiem stikla izstrūdājumiem: Brīvi izpīsts stikls tiek veidots manuāli. Šī unikālā procesa dēļ stikļā var rasties gaisa burbuļi, kā arī stikla biezums var bīt maings. Tās ir normālas manuālā procesa sekas, kas brīvi izpīsta stikla izstrūdājumiem piegģir raksturu un organisku izskatu.

Vienmēr tīriet brīvi izpīsta stikla izstrūdājumus auksti veidā.

LTU - Bendroji priežiūra: Dulkes valykite minkšta ir sausa gluoste, o riebalō bei panašias dāmes valykite minkšta gluoste, suvilgyta drungnu (<50 °C) vandeniu ir švelnia valymo priemone. Valymui nenaudokite abrazyvinių priemonių ir tirpiklių. Lempń įjunkite tik kai įgaruos visas vanduo.

Gaminiams ig pīsto stiklo: Toks stiklas formuojamas rankiniu bīdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali bīti nevienodas. Tai yra natūrali rankomis atliekamo proceso pasekmė ir suteikia stiklui ypatingų įgvaizdų bei natūralumų. Pīstų stiklń valykite galtai.

SVK - Všeobecnš údržba: Používajte jemnú, suchú handri|ku na prach a jemnú handri|ku navlh|enú v letnej vode (< 50 ÅC) s miernym |istiacim prostriedkom na odstraňovanie mastných škvŕn alebo podobných ne|istót. Nikdy nepoužívajte |istiace prostriedky s obsahom abrazívnych alebo rozpúšadla. Svietidlo zapnite iba po odparení vlhkej vody.

Predovšetkým pri fúkanom skle: Fúkané sklo sa vyrába manuálne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vznikať vzduchové bubliny a zšrsovosť sa môže líšiť od ručne fúkaného skla. Ide o prirodzené javy a sú súčasťou manuálneho procesu, ktorý dáva sklu dodatočnú jedinečnú charakter a organickú vzhľad.

Fúkané sklo vždy |istite za studena.

HUN - Általános karbantartás: Használjon egy puha, száraz ruhát a portalanításhoz, lehetőleg tiszta, szöszmentes meleg (<50°C) vízbe mártott lágy, semleges tisztítószeres mosogatószivacsot a mosogatószerrel nem tartalmazó, lúgos vagy oldószert tartalmazó tisztítószert. A lámpát csak akkor kapcsolja fel, ha az összes víz elpárolgott.

Kifejezetten a fújott üveghez vonatkozóan: A fújott üveget kézzel formázzák. Az egyedi megmunkálásnak és a fújott üveg buborékok lehetnek az üvegben, ami az üveg vastagságát is változtathatja. Ez a kézi megmunkálásból származó természetes jelenségek, ami a fújott üvegnek egyedi jellegzetességet és megjelenést ad.

A fújott üveget mindig hidegen kell tisztítani.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o cârpă moale, uscată pentru îndepărtarea prafului înainte de curățare. Folosiți o cârpă moale, ușor umezită cu apă caldă (<50ÅC) cu detergent blând, pentru îndepărtarea petelor de grăsime sau a altor asfalturi de impurități. Nu utilizați niciodată detergenți care conțin substanțe abrazive sau solvenți. Aprindeți lampa doar după ce toată apa s-a evaporat.

Special pentru sticla suflată. liber: Sticla suflată. liber este realizată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă., iar grosimea acesteia poate varia. Este o consecință naturală, a procesului manual în totodată, este ceea ce conferă, sticlei suflate liber caracterul specific și aspectul organic.

Sticla suflată. liber se curăță. ntotdeauna rece.

CZE - Běžná údržba: K odstranění prachu použijte měkký, suchý hadřík nebo podobný čistící prostředek. Nikdy nepoužívejte žádné čistící prostředky obsahující abrazivní částice nebo rozpouštědla. Lampu rozsvěťte až po úplném odpaření vody.

Speciální pro ručně foukané sklo: Foukané sklo se tvaruje ručně. Vlivem tohoto jedinečného procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a mění se tak tloušťka skla. To je působení přirozených vlastností foukaného skla a dává mu jeho charakter a působení. Foukané sklo vždy čistěte za studena.

SVN - Splošno vzdrževanje: Uporabite mehko suho krpo za brisanje prahu, za odstranjevanje mastnih madežev pa rahlo mehko krpo, ki je bila rahlo namočena v milo vodo (<50 ÅC) z blagim čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo abrazivne ali topila. Svetilko vklopite le nato, ko vsa voda izhlapi.

Velja posebej za prosto pihano steklo: Prosto pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko različna. To se upogteva kot naravna posledica ročne obdelave, zaradi česar prosto pihano steklo dobi svoj poseben značaj in organski videz.

Prosto pihano steklo vedno čistite hladno.

GRC - Ûõáóéñ ùôçóßñç ãéá êáèáñéóìü: ÷ñçóéìïðïéåßôå ìáëáêü, óôåãíü êáé îçñü ðáíß ãéá íá áöïýñáãåôå ôç óêüíç áðü ôï ãõáëß. Ãéá ðéï åðßìïíç áöáßñåóç ôùí ëéðáñþí ìðïñåßôå íá ÷ñçóéìïðïéÞóåôå ìáëáêü ðáíß ìå æåóôü íåñü (<50ÅC) åíþ ãéá ôï ãõáëß ôçò ëÜìðáò ôï ðáíß íá åßíáé åíôåëþò óôåãíü. ÐïôÝ íá ìçí ÷ñçóéìïðïéåßôå äéáëõôÝò ðïõ ðåñéÝ÷ïõí áðïóìçôéêïýò ðáñÜãïíôåò Þ äéáëýôåò. Ìçí åíåñãïðïéåßôå ôï öùôéóôéêü óþìá ðñéí ôï íåñü Ý ÷áíåé åíôåëþò ôï ðñïúüí.

Éäéáßôåñá ãéá ôá åëåýèåñá öõóçìÝíá ãõáëéÜ: Ôá åëåýèåñá öõóçìÝíá ãõáëéÜ äçìéïõñãïýíôáé ÷åéñùíáêôéêÜ. Ëüãù áõôÞò ôçò ìïíáäéêÞò äéáäéêáóßáò, ìðïñïýí íá äçìéïõñãçèïýí öõóáëßäåò áÝñá óôï ãõáëß, êáèþò åðßóçò êáé ôï ðÜ÷ïò ôïõ ãõáëéïý ìðïñåß íá ðïéêßëëåé. Áõôü åßíáé ìéá öõóéêÞ óõíÝðåéá ôçò ÷åéñùíáêôßáò äéáäéêáóßáò êáé äßíåé óôï ãõáëß ôçí åéäéêÞ ôïõ öýóç êáé ïñãáíéêü ìïñöÞ.

Ôï ãõáëß ôçò åëåýèåñçò öõóçìÝíçò ôáßíáò ðñÝðåé íá êáèáñßæåôáé ðÜíôá ìå êñýá íåñÜ.

HRG - Ïäçãßåò ãéá ôçí êáèáñéüôçôá: Ãéá íá áöáéñÝóåôå ôç óêüíç áðü ôï óýíèåôï ãõáëß, ÷ñçóéìïðïéåßôå ìáëáêü, óôåãíü êáé îçñü ðáíß, åíþ ãéá íá áöáéñÝóåôå ôá åëáöñÜ ëåêÝò üðùò ëéðáñÝò ìðïñåßôå íá ÷ñçóéìïðïéÞóåôå ìáëáêü ðáíß ìå æåóôü íåñü (<50ÅC) êáé ìéá Þðéá ðïóüôçôá áðïññõðáíôéêïý ðïõ äéáëýåôáé óå íåñü. Ìçí ÷ñçóéìïðïéåßôå äéáëõôÝò ðïõ ðåñéÝ÷ïõí áðïóìçôéêïýò ðáñÜãïíôåò Þ äéáëýôåò. Ìçí åíåñãïðïéåßôå ôï öùôéóôéêü óþìá ðñéí ôï íåñü Ý ÷áíåé åíôåëþò ôï ðñïúüí.

Éäéáßôåñá ãéá ôá åëåýèåñá öõóçìÝíá ãõáëéÜ: Ôá åëåýèåñá öõóçìÝíá ãõáëéÜ äçìéïõñãïýíôáé ÷åéñùíáêôéêÜ. Ëüãù áõôÞò ôçò ìïíáäéêÞò äéáäéêáóßáò, ìðïñïýí íá äçìéïõñãçèïýí öõóáëßäåò áÝñá óôï ãõáëß, êáèþò åðßóçò êáé ôï ðÜ÷ïò ôïõ ãõáëéïý ìðïñåß íá ðïéêßëëåé. Áõôü åßíáé ìéá öõóéêÞ óõíÝðåéá ôçò ÷åéñùíáêôßáò äéáäéêáóßáò êáé äßíåé óôï ãõáëß ôçí åéäéêÞ ôïõ öýóç êáé ïñãáíéêü ìïñöÞ.

Ôï ãõáëß ôçò åëåýèåñçò öõóçìÝíçò ôáßíáò ðñÝðåé íá êáèáñßæåôáé ðÜíôá ìå êñýá íåñÜ.

HUN - Általános karbantartás: Használjon egy puha, száraz ruhát a portalanításhoz, lehetőleg tiszta, szöszmentes meleg (<50°C) vízbe mártott lágy, semleges tisztítószeres mosogatószivacsot a mosogatószerrel nem tartalmazó, lúgos vagy oldószert tartalmazó tisztítószert. A lámpát csak akkor kapcsolja fel, ha az összes víz elpárolgott.

Különleges a fújott üveg vonatkozásában: A fújott üveget kézzel formázzák. Az egyedi megmunkálásnak és a fújott üveg buborékok lehetnek az üvegben, ami az üveg vastagságát is változtathatja. Ez a kézi megmunkálásból származó természetes jelenségek, ami a fújott üvegnek egyedi jellegzetességet és megjelenést ad.

A fújott üveget mindig hidegen kell tisztítani.

RUS - Ãåíåðàëüíîå îáñëóæèâàíèå: Äëÿ óäàëåíèÿ ïûëè èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ, ñóõóþ òêàíü èëè ïîäîáíóþ ïðèíàäëåæíîñòü. Äëÿ óäàëåíèÿ æèðíûõ ïÿòåí èëè ïîäîáíûõ çàãðÿçíåíèé èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ òêàíü, ñëåãêà ñìî÷åííóþ òåïëîé (<50ºC) âîäîé ñ ìÿãêèì ìîþùèì ñðåäñòâîì. Íå èñïîëüçóéòå ìîþùèå ñðåäñòâà, ñîäåðæàùèå àáðàçèâíûå ÷àñòèöû èëè ðàñòâîðèòåëè. Íå çàæèãàéòå ëàìïó, ïîêà âñÿ âîäà íå èñïàðèòñÿ.

Îñîáåííîñòè äëÿ ñâîáîäíî äóòîãî ñòåêëà: Ñâîáîäíî äóòîå ñòåêëî èçãîòàâëèâàåòñÿ âðó÷íóþ. Èç-çà óíèêàëüíîñòè äàííîãî ïðîöåññà, â ñòåêëå ìîãóò ïîÿâëÿòüñÿ âîçäóøíûå ïóçûðüêè, à òîëùèíà ñòåêëà ìîæåò áûòü íåîäèíàêîâîé. Ýòî ñ÷èòàåòñÿ åñòåñòâåííûì ïîáî÷íûì ýôôåêòîì ðó÷íîãî ïðîöåññà, êîòîðûé ïðèäàåò ñâîáîäíî äóòîìó ñòåêëó îñîáûé õàðàêòåð è îðãàíè÷åñêèé âèä.

Ñâîáîäíî äóòîå ñòåêëî íóæíî âñåãäà ÷èñòèòü õîëîäíûìè ñðåäñòâàìè.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje pragine koristite meku, suvu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili sli|no upotrebite meku krpu pokvaženu mlakom vodom (<50ÅC) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazive ili rastvara|e. Upalite svetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifi|no za slobodno duvano stakło: Slobodno duvano stakło se oblikuje ru|no. Zbog tog jedinstvenog procesa mogu|a je p ojava mehurińa vazduha u staklu, kao i odstupanja debljine stakla. To se smatra prirodnom posledicom ru|nog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakła i njegovog organskog izgleda. Slobodno duvano stakło uvek o|istite hladnim sredstvima.

RUS - Ãåíåðàëüíîå îáñëóæèâàíèå: Äëÿ óäàëåíèÿ ïûëè èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ, ñóõóþ òêàíü èëè ïîäîáíóþ ïðèíàäëåæíîñòü. Äëÿ óäàëåíèÿ æèðíûõ ïÿòåí èëè ïîäîáíûõ çàãðÿçíåíèé èñïîëüçóéòå ìÿãêóþ òêàíü, ñëåãêà ñìî÷åííóþ òåïëîé (<50ºC) âîäîé ñ ìÿãêèì ìîþùèì ñðåäñòâîì. Íå èñïîëüçóéòå ìîþùèå ñðåäñòâà, ñîäåðæàùèå àáðàçèâíûå ÷àñòèöû èëè ðàñòâîðèòåëè. Íå çàæèãàéòå ëàìïó, ïîêà âñÿ âîäà íå èñïàðèòñÿ.

Îñîáåííîñòè äëÿ ñâîáîäíî äóòîãî ñòåêëà: Ñâîáîäíî äóòîå ñòåêëî èçãîòàâëèâàåòñÿ âðó÷íóþ. Èç-çà óíèêàëüíîñòè äàííîãî ïðîöåññà, â ñòåêëå ìîãóò ïîÿâëÿòüñÿ âîçäóøíûå ïóçûðüêè, à òîëùèíà ñòåêëà ìîæåò áûòü íåîäèíàêîâîé. Ýòî ñ÷èòàåòñÿ åñòåñòâåííûì ïîáî÷íûì ýôôåêòîì ðó÷íîãî ïðîöåññà, êîòîðûé ïðèäàåò ñâîáîäíî äóòîìó ñòåêëó îñîáûé õàðàêòåð è îðãàíè÷åñêèé âèä.

Ñâîáîäíî äóòîå ñòåêëî íóæíî âñåãäà ÷èñòèòü õîëîäíûìè ñðåäñòâàìè.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage